

The art of translation



فن الترجمة

- أصبح سؤال الترجمة أكثر صعوبة بعد أن أصبح اختياراً من متعدد لأن الاختيارات الأربعة متشابهة إلي حد بعيد فأصبح السؤال يحتاج الي الدقة الشديدة في المقارنة بين الاختيارات من حيث:
 - ١- ملائمة اختيار المفردات الواردة في كل اختيار مع النص المترجم.
 - ٢- البناء اللغوي للجملة
 - ٣- مدى دقة القواعد في الجملة
- سنعرض في هذا الجزء المهارات التي يحتاجها الطالب للوصول الي الاختيار الصحيح للنص المطلوب ترجمته.



1) Vocabulary choice

اختيار المفردات

1) Homophones

- لاحظ نطق الكلمات التالية

wait / weight - sun / son - hour / our - pour / poor - write / right

- تسمي هذه الكلمات الألفاظ المتجانسة (Homophones) و هي كلمات تتشابه في النطق و لكنها تختلف في المعني.

- يستخدم واضع الاختيارات الكلمات المتجانسة لفظيا (Homophones) لكي يجعل الوصول الي الاختيار الصحيح أمراً بالغ الصعوبة. و هنا يجب علي الطالب أن يكون دقيق الملاحظة لأن الفارق بين الكلمات بسيط جداً.

مثال

- المشي في الشمس لمدة نصف ساعة يومياً يساعد في انقاص الوزن .

- Walking in the son for half an hour every day helps to lose weight.
- Walking in the sun for half an hour every day helps to lose wait.
- Walking in the sun for half an hour every day helps to lose weight. ✓
- Walking in the sun for half an our every day helps to lose weight.

* لذلك أصبح من الضروري أن يحفظ الطالب الكلمات بالهجاء بشكل متقن.

2) Homographs

٢- كما يلجأ واضع الاختيارات الي استخدام الكلمات المتجانسة في حروفها (Homographs) لكي يزيد من معامل الصعوبة.

فيضع كلمة تناسب معني نفس الكلمة في النص و لكنها لا تتناسب مع سياق الجملة فتصبح الترجمة خاطئة.

مثال :

- Plants need **light** to grow. (ضوء)
- We have three **lights** in this room. (مصباح)
- Give me the heavy bag, and you can carry the **light** one. (خفيف)
- Have you seen my **light** blue shirt? (فاتح)

- و لأن كل كلمة لها الكثير من المعاني و الدلالات، فلا ينبغي أن نترجم الكلمة الا وفق السياق الملائم لتلك الترجمة.

مثال :

- جرت العادة أن تقوم الحكومة بتوفير الأدوية في المستشفيات.

- The habit ran that the government provides medicines in hospitals.
- The government usually provides medicines for hospitals. ✓
- The government usually saves medicines for hospitals.
- The government usually stands with providing medicines for hospitals.

3) Antonyms

* أحياناً يكون الفارق بين الكلمة في تكوينها و عكسها في المعنى فارق بسيط للغاية.

formal	x	informal	-	able	x	unable
terrific	x	terrible	-	possible	x	impossible

- فيقوم واضح السؤال بحذف الكلمة و وضع عكسها فتصبح الترجمة خاطئة و لا يلاحظ الطالب ذلك نظراً لتشابه الكلمتين.

مثال :

- يجب أن نتعلم كيف نستخدم اللغة الرسمية لكي نتمكن من كتابة سيرة ذاتية جيدة.

- a) We must learn how to use formal language to be able to write a good CV. ✓
 b) We must learn how to use formal language to be unable to write a good CV.
 c) We must learn how to use informal language to be able to write a good CV.
 d) We must teach how to use formal language to be able to write a good CV.

مثال :

One cause of global warming is carbon dioxide which traps the solar rays and prevents them from escaping the earth's atmosphere.

- A. ثاني أكسيد الكربون أحد نتائج الاحتباس الحراري فهو يحتجز أشعة الشمس و يمنعها من الخروج من الغلاف الجوي للأرض.
 B. ثاني أكسيد الكربون أحد أسباب الاحتباس الحراري فهو يحتجز أشعة الشمس و يمنعها من الخروج من الغلاف الجوي للأرض.
 C. ثاني أكسيد الكربون أحد أسباب الاحتباس الحراري فهو يحتجز أشعة الشمس و يسمح لها بالخروج من الغلاف الجوي للأرض.
 D. ثاني أكسيد الكربون أحد أسباب الاحتباس الحراري فهو يحتجز أشعة الشمس و يمنعها من الخروج من الغلاف المائي للأرض.

Ex.1 Read the sentences and choose the correct translation from a, b, c or d.

١- كرة القدم محل اهتمام الكثير من الناس.

- a) Football is the shop of interest of a lot of people.
 b) A lot of people are interested in football.
 c) Ball foot shop interest a lot of people.
 d) Football is interested in a lot of people.

٢- يوفر لنا الانترنت الفرصة للحصول علي كم كبير من المعلومات.

- a) The internet gives us the chance to get how much information.
 b) The internet saves us the chance to get much information.
 c) The internet gives us the chance to get much information.
 d) The internet gives us the chance to get big much information.

٣- تحمل المسؤولية صفة يجب أن يتحلى بها الفرد اذا أراد أن ينجح في عمله.

- a) Being responsible is a quality one must have to succeed in one's work.
 b) Carrying responsibility is a quality one must have to succeed in one's work.
 c) Having responsibility is an adjective one must have to succeed in one's work.
 d) Lifting responsibility is a quality one must have to succeed in one's work.

٤- ندين لوالدينا بالكثير فهم يبذلون قصاري جهدهم لجعلوا حياتنا آمنة وسعيدة.

- a) We owe much to our parents as they do their best to make our life safely and happy.
 b) We owe much to our parents as they do their pest to make our life safe and happy.
 c) We owe much to our parents as they do their best to make our life safe and happy.
 d) We owe much to our parents as they do there best to make our life safe and happy.

٥- علينا ألا نزعج المرضى أو الطلبة الذين يستذكرون دروسهم وذلك بمراعاة الهدوء.

- a) We should not to annoy patients or students who study there lessons by keeping quiet.
 b) We should not annoy patients or students study their lessons by looking after quiet.

- c) We should not annoy patients or students who study their lessons by keeping quiet.
 d) We shouldn't annoy the poor or students studying their lessons though kept quiet.
 6- You have to take care when crossing a busy street during rush hour.
 A. يجب عليك أن تعتني عندما تعبر شارعاً مزدحماً أثناء ساعة الذروة.
 B. يجب عليك أن تحترس عند عبور الشارع المزدحم أثناء ساعة الذروة.
 C. يجب عليك أن تحترس عند عبور الشارع المشغول أثناء ساعة الذروة.
 D. يجب عليك أن تعتني عندما تعبر شارعاً مزدحماً أثناء الساعة المندفعة.
 7- Young people mustn't wait for governmental jobs; They have to look for work in the private sector.
 A. علي الشباب انتظار الوظائف الحكومية والبحث عن عمل في القطاع الخاص.
 B. علي الشباب عدم انتظار الوظائف من أجل الحكومة والبحث عن عمل في القطاع الخاص.
 C. علي الشباب عدم انتظار الوظائف الحكومية و لكن يجب عليهم البحث عن عمل في القطاع الخاص.
 D. علي الشباب عدم انتظار الوظائف الحكومية و النظر من أجل العمل في القطاع الخاص.
 8- Scientific research is the cornerstone of achieving welfare and prosperity for the society.
 A. يمثل البحث العلمي في حجر الزاوية في تحقيق الرخاء والإزدهار للمجتمع.
 B. يشكل البحث العلمي حجر الزاوية لتحقيق الرخاء والإزهار للمجتمع.
 C. إن البحث العلمي يشكل حجر الزاوية لوضع حد للرخاء والإزدهار للمجتمع.
 D. إن البحث العلمي حجر عند الزاوية في تحقيق رخاء وإزدهار للمجتمع.



2) Sentence structure

بناء الجملة

- عند الترجمة ، يجب أن نلاحظ الاختلاف في بناء الجملة و ترتيب كلماتها في اللغة الانجليزية عن اللغة العربية.
مثال:

- نحتاج إلى كثير من الصبر و الإرادة القوية لكي نتغلب علي كل مشاكلنا.

- Need a lot of patience and **will strong** to overcome our problems.
 - الترجمة السابقة حرفية فلم نراع فيها البناء السليم في اللغة الانجليزية.
 - ليس من الصواب البدء بالفعل كما أن الجملة تحتاج لفاعل في بدايتها
 - مكان **الصفة** المعتاد قبل الاسم و و ليس بعده كما نفعل في اللغة العربية.
 - We need a lot of patience and **strong will** to overcome our problems.

مثال:

- للرياضة فوائد عديدة فهي تقوي أجسامنا و تساعدنا علي تكوين صداقات جديدة.

- For sport many benefits as it makes our bodies strong and helps us to make new friends.
 - الترجمة السابقة حرفية تماماً لأنها متأثرة ببناء الجملة العربية حيث بدأت بحرف جر كما لا يوجد في الجملة الأولى فعل.
 - Sport has many benefits as it makes our bodies strong and helps us to make new friends.

مثال:

- يزور كل عام الملايين من السياح مدينة الأقصر للاستمتاع بآثارها الفريدة من نوعها.

- Millions of tourists every year visit Luxor to enjoy its unique monuments.
 - يوضع ظرف الزمان في بداية أو نهاية الجملة الإنجليزية و ليس في أي مكان كما نفعل في اللغة العربية.
 - Every year, millions of tourists visit Luxor to enjoy its unique monuments.
 - Millions of tourists visit Luxor to enjoy its unique monuments every year.

Ex.2 Read the sentences and choose the correct translation from a, b, c or d.

- ١- يحذر الأطباء الناس من التدخين لتسببه في كثير من الأمراض.
 a) Doctors warn people of smoking as cause a lot of diseases.
 b) Doctors are warn people of smoking as it causes a lot of diseases.
 c) Doctors warn people of smoking as it causes a lot of diseases.
 d) Warn doctors people of smoking as it is caused a lot of diseases.

٢- مسؤوليتنا تجاه الحفاظ علي نظافة البيئة كبيرة.

- a) Our responsibility towards keeping the environment clean great.
- b) Our responsibility towards keeping the environment clean is great.
- c) From our responsibility keeping the environment clean.
- d) Keeping the environment clean from our responsibility.

٣- تشتهر الغابات الاستوائية بجوها الحار و أمطارها الغزيرة علي مدار العام

- a) Rainforests famous for hot weather and heavy rain all the year round.
- b) Rainforests are famous for hot weather and heavy rain all the year round.
- c) Rainforests are famous for hot weather and rain heavy all the year round.
- d) Famous rainforests for hot air and heavy rain all the year round.

4- People who live within a family are happier than people who live alone.

A. الناس الذين يعيشون داخل الأسرة أسعد من هؤلاء الذين يعيشون بمفردهم.

B. الناس الذين مع الأسرة سعداء مثل من يعيش بمفرده.

C. يعيش الناس في داخل الأسرة و هم سعداء بوحدهم.

D. يعيش الناس سعداء في الأسرة أقل من الناس الذين يعيشون بمفردهم.

5- Treating a child badly has a negative impact on his character and self-confidence.

A. معاملة الطفل لنا سيئة و لها آثار سلبية علي شخصيته و نفسيته.

B. علاج الطفل بطريقة سيئة لها تأثير سلبي علي شخصيته و ثقته بنفسه.

C. معاملة الطفل السيئة تتأثر سلباً بشخصيته و ثقته بنفسه.

D. معاملة الطفل بطريقة سيئة لها تأثير سلبي علي شخصيته و ثقته بنفسه.

6- National parks are home to hundreds of different species which can be destroyed by industry or natural disasters.

A. الجراجات الطبيعية موطن لمئات من الفصائل المختلفة والتي يمكن أن تدمرها الصناعة أو الكوارث الطبيعية.

B. المحميات الطبيعية منزل لمئات من الفصائل المختلفة والتي يمكن أن تدمرها الصناعة أو الكوارث الطبيعية.

C. المحميات الطبيعية موطن لمئات من الفصائل المختلفة و التي يمكن أن تدمرها الصناعة أو الكوارث الطبيعية.

D. المحميات الطبيعية موطن لمئات من الفصائل المختلفة والتي يمكن أن تدمرها الصناعة أو الكوارث الطبيعية.

7- Wildlife has suffered severe losses or even faced extinction due to pollution and destruction of their habitat.

E. لقد عانت الحياة البرية من خسائر كبيرة حتي واجهت الإنقراض بسبب التلوث و تدمير موطنها.

F. الحياة البرية عادت من خسائر كبيرة حتي واجهت الإقراض بسبب التلوث و تدمير موطنها.

G. لقد عانت الحياة البرية من خسائر كبيرة حتي واجهت الإنقراض بسبب التلوث و تدمير عاداتها.

H. لقد عانت الحياة البرية من خسائر ضئيلة حتي واجهت الإنقراض بسبب التلوث و تدمير موطنها.



3) The verb is the core

الفعل هو الاساس

- الفعل هو حجر الأساس في الجملة الإنجليزية فيجب أن تحتوي الجملة البسيطة علي فعل أساسي واحد فقط
 - يجب أيضاً أن يكون الفعل في **زمن مناسب** للجملة و **بناء** مناسب (معلوم أو مجهول) كما يجب أن يتفق في **العدد** (مفرد أو جمع) مع الفاعل
مثال:

- إن المذاكرة بجد مهمة جداً للحصول علي درجات جيدة.

- Studying hard very important to get good marks.

- الجملة خاطئة تماماً لأنها تخلو من أهم جزء و هو الفعل

- Studying hard **is** very important to get good marks.

مثال:

- نحاول أن نربي أطفالاً لديهم القدرة علي مواجهة المستقبل.

- We try to bring up children can face the future.

- الجملة خاطئة تماماً لأنها تحتوي علي فعلين أساسيين

- We try to bring up children **that** can face the future.

مثال:

- أقامت مصر مؤتمر يوم أمس لمناقشة مستقبل الاقتصاد.

- Yesterday, Egypt have been held a conference to discuss the future of economy.

- الجملة خاطئة تماماً من حيث الزمن و العدد و البناء

- Yesterday, Egypt **held** a conference to discuss the future of economy.**Ex.3 Read the sentences and choose the correct translation from a, b, c or d.**

١- يتطلع الطلاب إلي دراسة مواد تساعد علي الحصول علي وظيفة جيدة في المستقبل.

a) Students looking forward to studying subjects which help them to get a good job in the future.

b) Students look forward to studying subjects help them to get a good job in the future.

c) Students are look forward to studying subjects which help them to get a good job in the future.

d) Students look forward to studying subjects which help them to get a good job in the future.

٢- لأبي منزل كبير يطل علي البحر في الإسكندرية.

a) For my father a big house which overlooks the sea in Alex.

b) My father has a big house overlooks the sea in Alex.

c) My father has a big house which overlooks the sea in Alex.

d) My father have a big house which overlooks the sea in Alex.

٣- الدم عنصر هام لحياة الإنسان فهو ينقل الأكسجين و المواد المغذية الي كل اجزاء الجسم.

a) Blood an important element as it transmits oxygen and nutrients to all parts of the body.

b) Blood is an important element as it transmit oxygen and nutrients to all parts of the body.

c) Blood is an important element as it transmits oxygen and nutrients to all parts of the body.

d) Blood is an important element as it is transmitted oxygen and nutrients to all parts of the body.

٤- العمل الجاد طريق النجاح، فمن خلاله تتحقق الأهداف و نتغلب علي المشاكل.

a) Hard work the road to success. Through it, we achieve our goals and overcome problems.

b) Hard work is the road to success. Through it, we achieving our goals and overcome problems.

c) Hard work is the road to success. Through it, we achieve our goals and overcame problems.

d) Hard work is the road to success. Through it, we achieve our goals and overcome problems.

5- When you are sick, keep your distance from others to protect them from getting sick.

A. عندما تكون بالمرض، حافظ علي وجود مسافة بجوار الآخرين لكي تحميهم من الإصابة بالمرض.

B. عندما تشعر بالمرض، حافظ علي وجود مسافة بعيداً عن الآخرين لكي يصابوا بالمرض.

C. عندما تشعر بالمرض، حافظ علي وجود مسافة بعيداً عن الآخرين لكي تحميهم من الإصابة بالمرض.

D. عندما تشعر بالمرض، حافظ علي وجود مسافة من الآخرين لكي تحمي نفسك من الإصابة بالمرض.

6- Summer vacations provides every student with an opportunity to take a break from daily homework.

A. توفر الأجازات الصيفية القدرة لكل طالب لكي يعطي راحة للواجبات المنزلية اليومية.

B. تعرض الأجازات الصيفية الفرصة لكل طالب لكي يأخذ راحة يومية من الواجبات المنزلية.

C. تعطي الأجازات الصيفية الفرصة لكل طالب لكي يأخذ راحة من الواجبات المنزلية اليومية.

D. تعطي الأجازات في الصيف الفرصة لكل طالب لكي يأخذ الواجبات المنزلية اليومية.

7- Cleanliness benefits us in many ways. It not only keeps us healthy but also improves our self-confidence level.

- A. النظافة نفيدنا بطرق عديدة، فهي لا تحافظ علي صحتتنا فقط و لكنها أيضاً تحسن من مستوي ثقتنا بأنفسنا.
 B. النظافة نفيدنا بطرق عديدة، فهي لا تحافظ علي صحتتنا فقط و لكنها أيضاً تحسن من مستوي ثقتنا بأنفسنا.
 C. النظافة تضرنا بطرق عديدة، فهي لا تحافظ علي صحتتنا فقط و لكنها أيضاً تحسن من مستوي ثقتنا بأنفسنا.
 D. النظافة نفيدنا بطرق عديدة، فهي لا تحافظ علي صحتنا و لكنها تحسن من مستوي ثقتنا بأنفسنا.



4) Impersonal subject "it"

الضمير الغير شخصي (It)

- يمكن استغلال الضمير الغير شخصي (It) للتغلب علي مشكلة الجمل العربية التي يوجد بها تقديم و تأخير.
 مثال :

- ليس من السهل علينا أن نترك المكان الذي عشنا فيه لفترة طويلة.

- Not from the easy for us to leave the place where we have lived for long.
 - الجملة خاطئة تماماً من حيث البناء اللغوي.
 - يمكن ترجمة الجملة السابقة كالتالي
 - **Leaving** the place where we have lived for long isn't easy for us.
 - It isn't easy for us **to leave** the place where we have lived for long.

Ex.4 Read the sentences and choose the correct translation from a, b, c or d.

١- من الحكمة أن تفكر جيداً قبل اتخاذ القرارات الهامة.

- a) It is wise to think carefully before taking important decisions.
 b) It is wise think carefully before taking important decisions.
 c) From the wisdom to think carefully before taking important decisions.
 d) Think carefully before taking important decisions is wise

٢- يسعدنا أن نشارك في هذه البطولة الدولية.

- a) It pleases us take part in this international competition.
 b) It pleases us to take part in this international competition.
 c) Take part in this international competition pleases us.
 d) It pleases us to taking part in this international competition.

٣- خطأ أن يترك الطالب واجباته المدرسية ليلعب الكرة أو لمشاهدة التلفاز.

- a) It's the wrong for students to leave their homework so as to play football or watch TV.
 b) Wrong for students to leave their homework so as to play football or watch TV.
 c) It's wrong for students to leave their homework so as to play football or watch TV.
 d) It's wrong for students to leave there homework so as to play football or watch TV.

٤- يسعدنا مشاهدة الألعاب الأولمبية التي تنظم كل أربع سنوات.

- a) It pleases us to watch the Olympic Games which is held every four years.
 b) Pleases us to watch the Olympic Games which is held every four years.
 c) It is pleases us to watch the Olympic Games which is held every four years.
 d) It pleases us to watch the Olympic Games which held every four years.

5- It has been proved that smoking causes a lot of dangerous diseases.

- A. ثبت أن التدخين سببه الكثير من الأمراض الخطيرة.
 B. من اسباب التدخين الكثير من الأمراض الخطيرة.
 C. ثبت أن التدخين يسبب الكثير من الأمراض الخطيرة.
 D. ثبت أن الأمراض الخطيرة تسبب التدخين.

6- It's difficult to drive when it rains heavily.

- A. قيادة السيارة الصعبة عند سقوط المطر الغزير.
 B. من الصعب قيادة السيارة عندما تمطر بغزارة.

C. أن تقود السيارة قبل سقوط المطر الغزير من الصعب.

D. قيادة السيارة في المطر الشديد ليس صعباً.

7- Leisure time is a serious problem that faces young people who spend their time sitting in front of television without doing anything useful.

A. إن وقت الفراغ مشكلة خطيرة تواجه الشباب الذي يقضي وقته في الجلوس أمام التلفاز دون أن يفعل أي شيء مفيد.

B. إن وقت الفراغ مشكلة خطيرة تواجه الشباب الذي يقضي وقته في الجلوس أمام التلفاز من أجل أن يفعل أي شيء مفيد.

C. إن وقت الفراغ مشكلة خطيرة تواجه الشباب الذي يقضي وقته في الجلوس أمام التلفاز دون أن يفعل أي شيء مفيد.

D. إن وقت الفراغ مشكلة خطيرة تواجه الشباب الذي يستثمر وقته في الجلوس أمام التلفاز دون أن يفعل أي شيء مفيد.

8- It's known university life is one of the most useful periods of one's life as it exposes them to new experiences that we were not familiar with earlier.

A. من المعروف أن الحياة الجامعية واحدة من أكثر الفترات فائدة في حياة الفرد فهي تعرضه لخبرات جديدة لم يكن علي دراية بها من قبل.

B. من المعروف أن الحياة الجامعية واحدة من أكثر الفترات فائدة في حياة الفرد فهي تمنعه من خبرات جديدة لم يكن علي دراية بها من قبل.

C. من المعروف أن الحياة الجامعية واحدة من أكثر الفترات فائدة في حياة الفرد فهي تعرضه لخبرات جديدة كان علي دراية بها من قبل.

D. من المعروف أن الحياة الجامعية واحدة من أكثر الفترات فائدة في حياة الفرد فهي تعرضه لخبرات جديدة لم يكن علي دراية بها من قبل.



5) Use of relative clauses

استخدام ضمائر الوصل

- عدم ترجمة جملة الصفة بشكل دقيق يؤدي عادة الي وجود فعلين في الجملة فتصبح جملة متداخلة.

- استخدام ضمير وصل غير مناسب يجعل الجملة غير دقيقة لفويا.

- حذف ضمير الوصل بشكل خاطيء يجعل ترجمة الجملة حرفية.

مثال :

- تنشيء الحكومة مصانع تساهم في زيادة الإنتاج.

- The government sets up factories take part in increasing production.

- الجملة خاطئة لوجود فعلين اساسيين.

- The government sets up factories where take part in increasing production.

- الضمير مستخدم بشكل خاطئ

- The government sets up factories taken part in increasing production.

- تم حذف الضمير بشكل خاطئ

- The government sets up factories which / that take part in increasing production.

- هنا ضمير الوصل مستخدم بشكل صحيح

Ex.5 Read the sentences and choose the correct translation from a, b, c or d.

١- نصبو جميعاً الي عالم يسوده الحب و التعاون بين الناس.

a) We aspire to a world which prevail love and peace among people.

b) We aspire to a world which love and peace prevail among people.

c) We aspire to a world who love and peace prevail among people.

d) We aspire to a world where love and peace prevail among people.

٢- يعاني الطلبة من مشكلات تؤثر سلباً علي تركيزهم.

a) Students suffer from problems negatively affect their concentration.

b) Students suffer from problems affect negatively their concentration.

c) Students suffer from problems who negatively affect their concentration.

d) Students suffer from problems that negatively affect their concentration.

٣- من غير المقبول أن يهمل الطالب يهمل مواد دراسية تساعد في اكتساب مهارات ضرورية للحصول على وظيفة.

- a) It's not acceptable for a student to neglect subjects help him to acquire skills necessary for getting a job.
- b) It's not acceptable for a student to neglect subjects that helps him to acquire skills necessary for getting a job.
- c) It's not acceptable for a student to neglect subjects that help him to acquire skills necessary for getting a job.
- d) It's not acceptable for a student to neglect subjects where help him to acquire skills necessary for getting a job.

٤- يوفر العمل الجماعي فرصة تجعل العاملين يؤدون وظائفهم بكل سهولة و بدون شعور بالإرهاق أو الملل.

- a) Teamwork provides an opportunity who makes workers do their jobs without feeling bored or exhausted.
- b) Teamwork provides an opportunity is made workers do their jobs without feeling bored or exhausted.
- c) Teamwork provides an opportunity that makes workers do their jobs without feeling bored or exhausted.
- d) Teamwork provides an opportunity that makes workers do their jobs without feel bored or exhausted.

5- We want to use apps which enable us to enjoy our free time.

A. نرغب في استخدام تطبيقات يمكننا من الاستمتاع بأوقات فراغنا،

B. استخدام التطبيقات له رغبة في المساعدة في الاستمتاع بوقت الفراغ.

C. نحن نريد أن نستخدم التطبيقات التي تستمتع بوقت الفراغ.

D. نستمتع بوقت فراغنا عندما نريد المساعدة في التطبيقات.

6- France is a European country that overlooks the Mediterranean sea.

A. فرنسا بلد أوروبية يطل عليها البحر الأبيض المتوسط.

B. فرنسا بلد أوروبية تطل علي البحر الأبيض المتوسط.

C. فرنسا تكون بدل أوروبية تنظر الي أعلي الي البحر المتوسط.

D. فرنسا من الدول الأوروبية التي يراها البحر الأبيض المتوسط.

7- Mobile phones are available in various sizes and shapes. They are used for different purposes, and hence it's called a smartphone.

A. الهواتف المحمولة متوفرة بأحجام و أشكال عديدة و تستخدم لأغراض مختلفة و لذلك تسمى بالهواتف الذكية.

B. الهواتف المحمولة متوفرة بأحجام عديدة و أشكال و تستخدم لأغراض مختلفة و لذلك تسمى بالهواتف الذكية.

C. الهواتف المحمولة متوفرة بأحجام و أشكال عديدة و تستخدم لأغراض مختلفة و مع ذلك تسمى بالهواتف الذكية.

D. الهواتف المحمولة متوفرة بأحجام و أشكال عادية و تستخدم لأغراض مختلفة و لذلك تسمى بالهواتف الذكية.

8- Water will become one of our most serious problems. Demand for water will increase greatly in the coming years.

A. سيصبح الماء أحد أخطر المشاكل، فالطلب علي الماء سيزداد بشكل كبير في السنوات الماضية.

B. أصبح الماء أحد أخطر المشاكل، فالطلب علي الماء سيزداد بشكل كبير في السنوات القادمة.

C. سيصبح الماء خطر علي المشاكل، فالطلب علي الماء سيزداد بشكل كبير في السنوات القادمة.

D. سيصبح الماء أحد أخطر المشاكل، فالطلب علي الماء سيزداد بشكل كبير في السنوات القادمة.



5) Definite & Indefinite articles

أدوات النكرة و المعرفة

- من أكثر الأخطاء شيوعاً في الترجمة عدم استخدام أدوات النكرة و المعرفة بشكل صحيح.
 - الأسماء الجمع و المفردة التي لا تعد لا تسبق بـ (a / an).
 - لا نستخدم (the) قبل الأسماء الجمع أو المفردة التي لا تعد عندما نتحدث عنها بوجه عام.
- مثال :

- ينصح الأطباء بشرب اللبن لما له من فوائد صحية .

- The doctors advise drinking the milk as it has a lot of a health benefits.
 - استخدام أداتي النكرة و المعرفة خاطئ في الجملة السابقة و الأفضل أن تكون كالتالي.
 - Doctors advise drinking milk as it has a lot of health benefits.
 - لا نستخدم أداة نكرة (a / an) قبل الصفة الغير متبوعة باسم.
 - لا نستخدم (a / an / the) قبل الأسماء المعنوية التي نتحدث عنها بشكل عام.
 - عادة لا نستخدم (a / an / the) قبل الـ (v.ing) المستخدم في الجملة كاسم.
- مثال :

- القراءة مفيدة لأنها تزودنا بالمعرفة.

- The reading is a useful because it provides us with the knowledge.
 - و الأفضل أن تكون الجملة كالتالي
 - Reading is useful because it provides us with knowledge.
 - لاحظ الجملة التالية
 - القراءة (هواية) مفيدة لأنها تزودنا بالمعرفة.
 - Reading is a useful hobby because it provides us with knowledge.
 - عادة لا نستخدم (a / an / the) قبل أسماء الأعلام.
- مثال :

- تقع مدينة الأقصر في الجنوب من مصر.

- The Luxor lies in the south of the Egypt.
- و الأفضل أن تكون الجملة كالتالي
- Luxor lies in the south of Egypt.
- لا نستخدم (a / an / the) مسبقاً بـ (صفة ملكية / صفة اشارة)
- قامت أمي بتنظيف تلك الحجرة أكثر من مرة.
- مثال :
- A my mother has cleaned this the room more than once.
- هنا أيضا استخدام أداتي النكرة و المعرفة خاطئ و الأفضل أن تكون الجملة كالتالي.
- My mother has cleaned this room more than once.

Ex.6 Read the sentences and choose the correct translation from a, b, c or d.

- انتشار الجريمة مشكلة خطيرة تهدد مجتمعنا.
 - Spread of crime is dangerous problem that threatens our society.
 - Spread of crime is a dangerous problem that threatens our society.
 - Spread of crime is dangerous a problem that threatens the our society.
 - A spread of crime is a dangerous problem threatens our society.
- مهارات الكمبيوتر هامة لمواجهة المنافسة في سوق العمل.
 - Computer skills are important to face competition in labour market.
 - Computer skills are important to face competition in labour a market.
 - Computer skills are an important to face competition in labour the market.
 - Computer the skills are important to face competition in labour market.
- يُقال أن الكثير من الأشياء التي نستخدمها يومياً تصنع من البلاستيك.
 - It's said that most of the things that we use every the day are made of plastic.
 - It's said that most of the things that we use daily are made of the plastic.
 - It's said that most of the things that we use daily are made of a plastic.
 - It's said that the most of things that we use daily are made of plastic.

٤- يقبل الكثيرون علي شراء الوجبات السريعة نظراً لرخص سعرها.

- a) Many people prefer buying the fast foods because they are a cheap.
b) Many people prefer buying fast foods because they are cheap.
c) Many people prefer buying a fast foods because they are cheap.
d) Many the people prefer buying fast foods because they are cheap.
5- We don't have to get up early to go to the work as we are on the holiday.

- A. لا نرغب في الاستيقاظ مبكراً للذهاب للعمل فنحن في أجازة.
B. لا نملك أن نستيقظ مبكراً للذهاب للعمل فنحن في أجازة.
C. لسنا مضطرين للاستيقاظ مبكراً للذهاب للعمل فنحن في أجازة.
D. لا مجال للاستيقاظ مبكراً طالما كنا في أجازة.

6- The government has to set a plan to attract students to attend school.

- A. لقد وضعت الحكومة خطة لجذب الطلاب للذهاب الي المدرسة.
B. يجب علي الحكومة أن تضع خطة لجذب الطلاب للذهاب الي المدرسة.
C. يجب علي الحكومة أن تضع خطة للهجوم علي الطلاب للذهاب الي المدرسة.
D. يجب علي الحكومة أن تضع خطة لمنع الطلاب من الذهاب الي المدرسة.

7- School has a significant impact on the child as it provides him with the necessary experiences which help him solve his problems.

- E. المدرسة تتأثر بشكل ضروري بالطفل فهي تزوده بالخبرات الضرورية التي تساعد علي حل مشاكله.
F. للمدرسة تأثير مهم علي الطفل فهي تزوده بالخبرات الضرورية التي تساعد علي حل مشاكله.
G. للمدرسة تأثير مهم علي الطفل فهي تزوده بالمواد الضرورية التي تساعد علي حل مشاكله.
H. للمدرسة تأثير مهم علي الطفل فهي تزوده بالأفكار الضرورية التي تسعده في حل مشاكله.

8- To love your country is not only to be proud of it, but also to not be afraid to confront its complicated problems and to work hard to solve them.

- A. إن حب الوطن لا يعني فقط أن تفتخر به و لكن أيضاً ألا تخاف من مواجهة مشاكله المعقدة و أن تعمل بجد علي حلها.
B. إن حب الوطن يعني فقط أن تفتخر به و يعني أيضاً ألا تخاف من مواجهة مشاكله المعقدة و أن تعمل بجد علي حلها.
C. إن حب الوطن لا يعني فقط أن تفتخر به و لكن أيضاً أن تخاف من مواجهة مشاكله المعقدة و أن تعمل بجد علي حلها.
D. إن حب الوطن لا يعني فقط أن تفتخر به و لكن أيضاً ألا تخاف من مواجهته بمشاكل معقدة و أن تعمل بجد علي حلها.

TEST 1

Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

١. تلعب الجمعيات الخيرية دوراً فعالاً في حل كثير من المشكلات الاجتماعية لذا ينبغي علي الاثرياء تقديم الدعم لها.
A. Charities play an affecting rope in solving a lot of social problems, so the rich should support them.
B. Charities play an effective rule in solving a lot of sociable problems, so the rich should support them.
C. Charities play an effective role in solving a lot of social problems, so the rich should support it.
D. Charities play an effective role in solving a lot of social problems , so the rich should support them .
2. The progress and development of any country are based on education and health care. The man who is ignorant or ill never helps himself or others.
A. ان تقدم وتنمية أي دولة يقوم علي التعليم والرعاية الصحية فالشخص الجاهل أو المريض لا يساعد نفسه أو الاخرين.
B. ان تقدم وتنمية اي دولة يقود إلي التعليم والرعاية الصحية فالشخص الجاهل أو المريض لا يساعد نفسه أو الاخرين.
C. ان تقدم وتنمية أي دولة يقوم علي التعليم والرعاية الصحية فالشخص الجاهل أو المريض بوسعه أن يساعد نفسه و الاخرين.
D. ان تقدم وتنمية أي دولة يقوم علي التعليم وليس الرعاية الصحية فالشخص الجاهل أو المريض لا يساعد نفسه أو الاخرين.

TEST 2

Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

١. يعاني العالم من الاضرار الناجمة عن جائحة كورونا التي ادت الي خسائر اقتصادية كبيرة و ملايين من الوفيات .
- A. The world suffers from the harms causing Corona pandemic, which led to great economic losses and millions of deaths.
- B. The world suffers from the harms resulted from Corona pandemic, which led to great economic losses and millions of deaths.
- C. The world suffers from the farms resulted from Corona epidemic, which led to great economic losses and millions of deaths.
- D. The world suffers from the harms resulted from Corona pandemic, which lid to great economic losses and millions of deaths.
2. Maintaining a healthy body is not that easy. Always there is a need to be healthy because unhealthy body will be attacked by many diseases.
- A. المحافظة علي جسم صحي ليس بالأمر اليسير، نحتاج دائماً لأن نكون أصحاء لأن الجسم الغير صحي يهاجم أمراض كثيرة.
- B. المحافظة علي جسم صحي ليس بالأمر العسير، نحتاج دائماً لأن نكون أصحاء لأن الجسم الغير صحي تهاجمة أمراض كثيرة.
- C. المحافظة علي جسم صحي ليس بالأمر اليسير، نحتاج دائماً لأن نكون أصحاء لأن الجسم الغير صحي تهاجمة أمراض كثيرة.
- D. المحافظة علي جسم صحي ليس بالأمر اليسير، نحتاج أحياناً لأن نكون أصحاء لأن الجسم الغير صحي تهاجمة أمراض كثيرة.

TEST 3

3) Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

١. المدرسة شريك اساسي للوالدين في تنشئة الاطفال وتنمية مهاراتهم واكتشاف مواهبهم .
- A. School is the main part of parents in bringing up children, developing their skills and discovering their talents.
- B. School is the main partner of parents in bringing about children, developing their skills and discovering their talents.
- C. School is the main partner of parents in bringing up children, developing their skills and discovering there talents.
- D. School is the main partner of parents in bringing up children, developing their skills and discovering their talents.
2. Life is the instructor that gives you the opportunity to learn new things every day. It motivates you to learn and defeat the challenges which you come across.
- A. الحياة هي المعلم الذي يعطيك الفرصة لتعلم أشياء جديدة كل يوم، فالحياة تدفعك للتعلم والتغلب علي التحديات التي تصادفك.
- B. الحياة هي المعلم الذي يأخذ منك الفرصة لتعلم أشياء جديدة كل يوم، فالحياة تدفعك للتعلم والتغلب علي التحديات التي تصادفك.
- C. الحياة هي المتعلم الذي يعطيك الفرصة لتعلم أشياء جديدة كل يوم، فالحياة تدفعك للتعلم والتغلب علي التحديات التي تصادفك.
- D. الحياة هي المعلم الذي يعطيك الفرصة لتعلم أشياء جديدة كل يوم، فالحياة تدفعك للتعلم والتغلب علي التحديات التي تصادفك.

TEST 4

3) Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

١. تسعى الحكومة الي زيادة الانتاج حتي نستطيع توفير العملة الصعبة اللازمة لاقامة المشروعات العملاقة
- A. The government tries to decrease production to be able to provide hard currency which is necessary to set up giant projects.

- B. The government tries to increase production to be able to provide hard currency which is necessary to set up giant projects.
- C. The government tries to increase production to can provide hard currency which is necessary to set up giant projects.
- D. The government tries to increase production to be able to provide hard currency which is unnecessary to set up giant projects.
2. All people around the world dream of peace and safety , but this can only be achieved by cooperation , patience and hard work.

- A. تحلم جميع الشعوب حول العالم بالسلام والامان ولكن هذا لن يتحقق بالتعاون والصبر والعمل الجاد.
- B. تحلم جميع الشعوب حول العالم بالسلام والامان ولكن هذا لن يتحقق الا بالتعاون والصبر والعمل الجاد.
- C. تحلم بعض الشعوب حول العالم بالسلام والامان ولكن هذا لن يتحقق بالتعاون والصبر والعمل الجاد.
- D. تحلم جميع الشعوب حول العالم بالسلام والامان ولكن هذا يتحقق بالتعاون والصبر والعمل الجاد.

TEST 5

١. تكمن أهمية السياحة في توفير العملة الصعبة و فرص العمل و في زيادة التبادل الثقافي بين الأفراد و بين الدول.
- A. The importance of tourism lies in providing hard currency, and job opportunities, and increasing cultural change among individuals and countries.
- B. The importance of tourism lies in providing hardly currency, and job opportunities, and increasing cultural exchange among individuals and countries.
- C. The importance of tourism lays in providing hardly currency, and job opportunities, and increasing cultural exchange among individuals and countries.
- D. The importance of tourism lies in providing hardly currency, and job opportunities, and increasing cultural exchange among individuals and countries.
2. Many people have started teleworking due to the crisis of Covid 19 , but this leads to increasing the feelings of isolation .

- A. لقد بدأ كثير من الناس في العمل التلفزيوني بسبب ازمة كوفيد ١٩ ولكن هذا ادي الي زيادة مشاعر العزله .
- B. لقد بدأ كثير من الناس في العمل عن قرب بسبب ازمة كوفيد ١٩ ولكن هذا ادي الي زيادة مشاعر العزله .
- C. لقد بدأ كثير من الناس في العمل عن بعد بسبب ازمة كوفيد ١٩ ولكن هذا ادي الي زيادة مشاعر العزله .
- D. لقد بدأ كثير من الناس في العمل عن بعد و نتج عن ذلك ازمة كوفيد ١٩ ولكن هذا ادي الي زيادة مشاعر العزله .

TEST 6

Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

١. تحاول الحكومة جاهدة اصلاح وتطوير المناطق العشوائية بهدف توفير حياة كريمة للناس.
- A. The government tries hard to reform and develop slums with the aim of providing a decent life for people.
- B. The government tries hardly to inform and develop slums with the aim of providing a decent life for people.
- C. The government dries hard to perform and develop slums with the aim of providing a decent life for people.
- D. The government is try hard to reform and develop slums with the aim of providing a decent life for people.
2. Practising sports is a good means to get rid of fatigue and frustration resulting from work for long and this has positive consequences on one's mental health.

- A.** ممارسة الرياضة وسيلة جيدة لزيادة الإرهاق والإحباط الذي ينتج من العمل لفترة طويلة و هذا له نتائج إيجابية علي صحة الإنسان النفسية.
- B.** ممارسة الرياضة وسيلة جيدة للتخلص من الإرهاق والإحباط الذي ينتج من العمل لفترة طويلة و هذا له نتائج إيجابية علي الصحة النفسية للإنسان.
- C.** ممارسة الرياضة وسيلة جيدة للتخلص من الإرهاق والإحباط الذي ينتج عنهما العمل لفترة طويلة و هذا له نتائج إيجابية علي الصحة النفسية للإنسان.
- D.** ممارسة الرياضة وسيلة جيدة للتخلص من الإرهاق والإحباط الذي ينتج من العمل لفترة طويلة و هذا له نتائج إيجابية علي الصحة الجسدية للإنسان.

TEST 7

3) Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

١. لا أحد كامل أو مثالي، و لذلك لا تنتظر أن تفعل كل شيء بشكل مثالي طوال الوقت.
- a)** No one is perfect, so don't wait to do everything write all the time.
- b)** No one is perfect, so don't expect to do everything right all the time.
- c)** No one is perfect, so not expect to make everything right all the time.
- d)** No one perfect, so don't expect to do everything right all the time.
- 1.** Poverty is not only a lack of money, but also a lack of hope. People living in poverty feel unable to change their situation. They feel isolated from their community.
- A.** الفقر ليس فقط في نقص المال و لكن أيضاً في زيادة الأمل، فمن يعيشون في فقر يشعرون بعدم قدرتهم علي تغيير أوضاعهم كما يشعرون دائماً بأنهم معزولون عن مجتمعهم.
- B.** الفقر ليس فقط في نقص المال و لكن أيضاً في افتقاد الأمل، فمن يعيشون في فقر يشعرون بقدرتهم علي تغيير أوضاعهم كما يشعرون دائماً بأنهم معزولون عن مجتمعهم.
- C.** الفقر ليس فقط في نقص المال و لكن أيضاً في افتقاد الأمل، فمن يعيشون في فقر يشعرون بعدم قدرتهم علي تغيير وجهات نظرهم كما يشعرون دائماً بأنهم معزولون عن مجتمعهم.
- D.** الفقر ليس فقط في نقص المال و لكن أيضاً في افتقاد الأمل، فمن يعيشون في فقر يشعرون بعدم قدرتهم علي تغيير أوضاعهم كما يشعرون دائماً بأنهم معزولون عن مجتمعهم.

TEST 8

Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

- يتطلع الطلاب إلي دراسة مواد تساعد علي الحصول علي وظيفة جيدة في المستقبل.
- A-** Students looking forward to studying subjects which help them to get a good job in the future.
- B-** Students look forward to studying subjects help them to get a good job in the future.
- C-** Students are look forward to studying subjects which help them to get a good job in the future.
- D-** Students look forward to studying subjects which help them to get a good job in the future.
- 1.** Egypt has witnessed a great shift in all aspects of life , especially in the field of information technology.
- A.** قد تشهد مصر نقلة كبيرة في جميع مجالات الحياة خصوصاً في مجال تكنولوجيا المعلومات.
- B.** لقد شهدت مصر نقلة كبيرة في جميع مجالات الحياة خصوصاً في مجال تكنولوجيا المعلومات.
- C.** لقد شهدت مصر نقلة كبيرة في جميع اتجاهات الحياة خصوصاً في مجال تكنولوجيا المعلومات.
- D.** لقد شهدت مصر نقلة كبيرة في جميع مجالات الحياة وبالتأكيد في مجال تكنولوجيا المعلومات.

TEST 9

Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

١. التطعيم علاج طبي يمنع الناس من الإصابة بالأمراض المعدية ويمنع هذه الأمراض من الانتشار.
 - A. Vaccination is a medical treatment prevents people from catching infectious diseases and stops these diseases from spreading.
 - B. Vaccination is a medical treatment that protects people from catch infectious diseases and stops these diseases from spreading.
 - C. Vaccination is a medical treatment that prevents people from catching infectious diseases and stops these diseases from spreading.
 - D. Vaccination is a medical treatment that prevents people from catching infections diseases and stops these diseases from spreading.
2. Social networking websites are a good way to make new friends. However, It is very dangerous because you never know the people you make contact with.
 - A- مواقع التواصل الاجتماعي طريقة جيدة لتكوين صداقات جديدة . ومع ذلك فلها خطورة شديدة لانك لا تعرف الناس الذين تتواصل معهم ابدا.
 - B- مواقع التواصل الاجتماعي طريقة جيدة لتكوين صداقات جديدة . ومع ذلك فلها خطورة شديدة لانك لا تعرف الناس الذين تتواصل معهم ابدا.
 - C- مواقع التواصل الاجتماعي طريقة جيدة لعمل صداقات جديدة . ومع ذلك فلها خطورة شديدة لانك ستعرف الناس الذين تتواصل معهم إلي الأبد.
 - D- مواقع التواصل الاجتماعي طريقة جيدة لتكوين صداقات جديدة . ومع ذلك فليس خطورة شديدة لانك لا تعرف الناس الذين تتواصل معهم ابدا.

TEST 10

3) Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

١. ستواجه كثير من الدول ندرة المياه قريبا . ينبغي علينا ان نرشد استخدام المياه والا سوف نعاني من الجفاف والمجاعة.
 - A- Many countries will be faced lack of water soon. We should rationalize using water or we will suffer from drought and famine.
 - B- Many countries will face lock of water soon. We should rationalize using water or we will suffer from drought and famine.
 - C- Many countries will face lack of water soon. We should rationalize using water or we will suffer from drought and famine.
 - D- Many countries will face lack of water soon. We should rationalize using water or we will suffer from drought and fame.
2. Education is not knowing facts, but the training of minds to think. The value of education is to train the mind to think logically.
 - A- ليس التعليم معرفة الحقائق ولكنه تخريب للعقول علي التفكير . فقيمة التعليم تكمن في تدريب العقل علي التفكير بشكل منطقي.
 - B- ليس التعليم معرفة الحقائق ولكنه تدريب للعقول علي التفكير . فقيمة التعليم تكمن في تدريب العقل علي التفكير بشكل منطقي.
 - C- ليس التعليم معرفة الحقائق ولكنه تدريب للعقول علي التذكر . فقيمة التعليم تكمن في تدريب العقل علي التفكير بشكل منطقي.
 - D- ليس التعليم معرفة الحقائق ولكنه تدريب للعقول علي التفكير . فقيمة التعليم تغفل عن تدريب العقل علي التفكير بشكل منطقي.

TEST 11

Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

يجب ان نتحد جميعا لمواجهة الارهاب والعنف الذي يهدف الي الحاق الضرر بوطننا العزيز مصر .

- A. We must all unite to face terror and violent which aim to harm our dear homeland , Egypt.
 B. We must all unit to face terror and violence which aim to harm our dear homeland, Egypt.
 C. We must all unite to face terror and violent which aim to harm our dear homeland, Egypt.
 D. We must all unite to face terror and violence which aim to harming our dear homeland, Egypt.
2. Students learn not only lots of new knowledge from the books but also much more necessary experience such as how to manage time and how to cooperate with others.

- A. الكتب لا يتعلم منها الطلاب الكثير من المعارف القديمة فقط و لكن أيضاً الكثير من الخبرات الضرورية مثل كيفية إدارة الوقت و كيفية التعاون مع الآخرين.
 B. الكتب لا يتعلم منها الطلاب الكثير من المعارف الجديدة فقط و لكن أيضاً الكثير من الخبرات الضرورية مثل كيفية تحديد الوقت و كيفية التعاون مع الآخرين.
 C. الكتب لا يتعلم منها الطلاب الكثير من المعارف الجديدة فقط و لكن أيضاً الكثير من الخبرات الضرورية مثل كيفية إدارة الوقت و كيفية التعدين مع الآخرين.
 D. الكتب لا يتعلم منها الطلاب الكثير من المعارف الجديدة فقط و لكن أيضاً الكثير من الخبرات الضرورية مثل كيفية إدارة الوقت و كيفية التعاون ضد الآخرين.

TEST 12

Read the sentences and choose the correct translation from A, B, C or D.

يفضل بعض الناس حياة الريف البسيطة الصحية. فهناك يتجنبوا دخان المصانع وسرعة حياة المدينة ووسائل المواصلات المزدحمة.

- A. Some people prefer the simple and healthy life of the country. There, they avoid the smoke of factories, the speed of city life and the crowded means of transport.
 B. Some people prefer the simple and healthy life of the country. There, they avoid the smoke of factories, the space of city life and the crowded means of transport.
 C. Some people prefer the simple and healthy life of the country. Their, they avoid the smoke of factories, the speed of city life and the crowded means of transport.
 D. Some people refer the simple and healthy life of the country. There, they avoid the smoke of factories, the speedy of city life and the crowding means of transport.

3. Rainforests contain some of the most valuable resources man needs and uses, yet they are being destroyed in massive proportions, which in turn leads to global warming.

- A. تحتوي الغابات الإستوائية علي معظم المواد الأكثر قيمة والتي يحتاجها الإنسان ويستخدمها، ومع ذلك يتم تدمير تلك الغابات بنسب ضخمة وهذا يؤدي بدوره الي الاحتباس الحراري.
 B. تحتوي الغابات الإستوائية علي معظم الموارد الأكثر قيمة والتي يحتاجها ويستخدمها الإنسان، ومع ذلك يتم تدمير تلك الغابات بنسب ضخمة وهذا يؤدي بدوره الي الاحتباس الحراري.
 C. تحتوي الغابات الإستوائية علي معظم الموارد الأقل قيمة والتي يحتاجها ويستخدمها الإنسان، ومع ذلك يتم تدمير تلك الغابات بنسب ضخمة وهذا يؤدي بدوره الي الاحتباس الحراري.
 D. تحتوي الغابات الإستوائية علي معظم الموارد الأكثر قيمة و التي لا يحتاجها أو يستخدمها الإنسان، ومع ذلك يتم تدمير تلك الغابات بنسب ضخمة وهذا يؤدي بدوره الي الاحتباس الحراري.

استمتع بأقوي مراجعة لأولي و ثانية ثانوي ترم أول
 مفردات - تعبيرات - مرادفات - كلمات و عكسها
 ملاحظات لغوية - تدريبات علي المعاني
 قواعد - تدريبات علي القواعد
 تدريبات علي اسئلة المهارات
 امتحان علي كل وحدة
 امتحانات شاملة
 السعر كمان حكاية : 32 جنيه و بعد الخصم 25.5

